

No. 572

BELGIUM
and
LUXEMBOURG

Exchange of Notes constituting an agreement on the distribution of the assistance received from the United States under the Economic Co-operation Conventions. Brussels, 12 and 14 January 1949

French official text communicated by the Permanent Representative of Belgium to the United Nations. The registration took place on 9 September 1949.

BELGIQUE
et
LUXEMBOURG

Echange de notes constituant un accord au sujet de la répartition de l'assistance reçue des Etats-Unis en vertu des Conventions de coopération économique. Bruxelles, 12 et 14 janvier 1949

Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 9 septembre 1949.

No. 572. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF BELGIUM AND LUXEMBOURG ON THE DISTRIBUTION OF THE ASSISTANCE RECEIVED FROM THE UNITED STATES UNDER THE ECONOMIC CO-OPERATION CONVENTIONS. BRUSSELS, 12 AND 14 JANUARY 1949

I

GENERAL DIRECTORATE OF FOREIGN TRADE
MARSHALL PLAN DEPARTMENT

No. 141
File No. 65

Brussels, 12 January 1949

Sir,

I have the honour to refer to the conversations held between the Representatives of the Belgian and Luxembourg Governments on the allocation as between our two countries of the assistance to be given to us by the Government of the United States of America under the Economic Co-operation Conventions concluded with it by our two Governments and to confirm to Your Excellency the following agreement reached as a result of those conversations:

1. The present arrangements relate to the distribution of the assistance given or to be given by the Government of the United States of America during the period from 3 April 1948 to 30 June 1949. The arrangements to be made for any subsequent period will be entirely separate.

2. (a) As regards the assistance given by the Government of the United States of America in the form of unconditional grants, the Belgian Government is responsible to the Government of the United States of America only for the part accruing to it, namely, twenty-eight twenty-ninths, and the Luxembourg Government is responsible to the Government of the United States only for the part accruing to it, namely, one twenty-ninth.

¹Came into force on 14 January 1949, by the exchange of the said notes.

(b) The Belgian Government undertakes, in accordance with the Economic Co-operation Agreement concluded between it and the Government of the United States of America on 2 July 1948,¹ to pay to the special account, opened for this purpose in the National Bank of Belgium, the amounts in Belgian francs commensurate with the grants received by it. The Luxembourg Government will, on its part, deposit the amounts commensurate with the grants received by it in the special account opened in the State Savings Bank at Luxembourg, in accordance with the Economic Co-operation Agreement concluded between it and the Government of the United States of America on 3 July 1948.²

(c) In order to simplify the administrative work, the Luxembourg Government agrees that it will be the sole prerogative of the Belgian administrative services to submit to the Economic Co-operation Administration the supporting vouchers for payment or repayment applications in respect of the unconditional grants, it being understood that one twenty-ninth of the commensurate amount in Belgian francs, deposited in the special account opened in the National Bank of Belgium in the name of the Government of Belgium, shall be transferred by periodic payments to the special account opened in the State Savings Bank at Luxembourg in the name of the Luxembourg Government. The Belgian Government will take steps to obtain the agreement of the United States authorities to this procedure.

3. (a) The Belgian Government and the Luxembourg Government will respectively bear sole responsibility for the assistance in the form of loans negotiated by them with the Government of the United States of America pursuant to the Economic Co-operation Act of 1948.

(b) The Luxembourg Government may negotiate contracts for a sum of three million five hundred thousand United States dollars on account of the total amount of assistance in the form of loans provided for the Economic Union of Belgium and Luxembourg, the total for the period from 3 April 1948 to 30 June 1949 having been fixed at fifty-nine million five hundred thousand United States dollars.

(c) Each Government will be responsible to the Government of the United States for the payment of interest on the sums loaned to it and for their repayment on the conditions and at the due dates laid down in the Agreements concluded.

(d) If contracts are concluded with the United States authorities for parts only of the aforesaid total assistance in the form of loans, the amounts covered by the Belgian and Luxembourg contracts may differ from the proportion based on the above ratio between the total shares applicable to Belgium and

¹ United Nations, *Treaty Series*, Volume 19, page 127, and Volume 31, page 485.

² United Nations, *Treaty Series*, Volume 24, page 35.

Luxembourg, if this is desirable for technical reasons, on the understanding that the amounts to be entered in subsequent contracts shall be fixed in such a way that Belgium's share of the total amount of fifty-nine million five hundred thousand dollars does not exceed fifty-six million dollars and that Luxembourg's share does not exceed three million five hundred thousand dollars.

(e) In order to simplify the administrative work, the Luxembourg Government will deal with the Economic Co-operation Administration through the Belgian administrative services. For this purpose the Luxembourg Government will transmit to the Belgian Economic Co-operation Administration particulars and full documentation regarding the Luxembourg imports to be proposed to the Economic Co-operation Administration in respect of the loan concluded by the Grand Duchy of Luxembourg. The Belgian Economic Co-operation Administration will transmit such documentation to the Chief of the Belgian Economic Mission at Washington who will draw up the requests for assistance addressed to the Economic Co-operation Administration in the prescribed form and submit them for signature to the representative of the Grand Duchy of Luxembourg in the United States of America.

4. The Belgian Government will be responsible, within the scope of the Agreement for Intra-European Payments and Compensations signed on 16 October 1948 for the administration in the common interests of Belgium and Luxembourg, of the conditional grants and the commensurate amounts made available to the Agent for Compensation.

The Luxembourg Government, on its part, will use its best endeavours to facilitate the administrative work of the Belgian Government.

5. The implementation of the present Convention shall in no way prejudice the decision of the two Governments to co-operate closely in the negotiations with the other European members of the European Economic Co-operation Organization and with the Government of the United States of America.

This letter and Your Excellency's reply shall be deemed to constitute an agreement on these matters between the two Governments.

I have the honour to be, etc.

The Minister of Foreign Affairs

(Signed) P.-H. SPAAK

His Excellency Mr. Als
Minister of Luxembourg
Brussels

II

GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
LEGATION

74/49/A--22/15

Brussels, 14 January 1949

Sir,

I have the honour to refer to the conversations held between the representatives of the Belgian and Luxembourg Governments on the allocation as between our two countries of the assistance to be given to us by the Government of the United States of America under the Economic Co-operation Conventions concluded with it by our two Governments and to confirm to Your Excellency the following agreement reached as a result of those conversations:

[*See note I*]

Your Excellency's letter of 12 January 1949 and this reply shall be deemed to constitute an agreement on these matters between the two Governments.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) ALS

His Excellency Mr. Paul-Henri Spaak
Prime Minister
Minister of Foreign Affairs
Brussels
